EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO

HERRIZAINGO SAILA
Herrizaingo Sailburuordetza

DEPARTAMENTO DE INTERIOR
Viceconsejería de Interior

EUSKO LEGEBILTZARRERAKO HAUTESKUNDEAK 2009
ELECCIONES AL PARLAMENTO VASCO 2009

Hauteskunde eta Dokumentazio Zuzendaritza
Dirección de Procesos Electorales y Documentación

MESES: URTARRILA / ENERO · OTSAILA / FEBRERO · MARTXOA / MARZO · APIRILA / ABRIL

LEGEBILAKOAK ELECTORAL VASCA	LOREG ESTATAL	ACTIBITATEA / ACTIVIDAD	HILAK / EGUNAK / ASTEKO EGUNAK / IGAROTAKO EGUNAK / JARDUERA	HAOLO (ESTATU MAILAKOA)	EUSKADIKO HAUTESKUNDE-LEGERIA
46.3		PUBLICACIÓN EN BOPV DECRETO DE CONVOCATORIA.	DEIALDIAREN DEKRETUA EHAAn ARGITARATZEA.		46.3
31.1 y 2		CONSTITUCIÓN INICIAL JETH Y JEZ Y SUSTITUCIÓN VOCALES JUDICIALES.	LHHB ETA EHBaren HASIERAKO ERAKETA ETA BATZORKIDE JUDIZIALEN ORDEZKAPENA.		31.1 eta 2
	39.2	EXPOSICIÓN CENSO EN AYUNTAMIENTOS Y CONSULADOS.	UDALETXEETAN ETA KONTSULATUETAN ERROLDA ERAKUSTEA.	39.2	
	39.3	PRESENTACIÓN RECLAMACIONES ANTE DPOCE SOBRE INCLUSIÓN O EXCLUSIÓN EN EL CENSO.	ERREKLAMAZIOAK HEBPOn AURKEZTEA, ERROLDAN SARTZEARI EDO ERROLDATIK BAZTERTZEARI BURUZKOAK.	39.3	
	39.4	RESOLUCIÓN DE RECLAMACIONES POR DPOCE	HEBPOk ERREKLAMAZIOAK EBAZTEA.	39.4	
	39.4	NOTIFICACIÓN A RECLAMANTES, AYUNTAMIENTOS Y CONSULADOS DE LAS RECLAMACIONES.	ERREKLAMAZIOAK ERREKLAMATZAILEEI, UDALEI ETA KONTSULATUEI JAKINARAZTEA.	39.4	
	39.4	EXPOSICIÓN AL PÚBLICO DE RECTIFICACIONES.	ZUZENKETAK JENDAURREAN JARTZEA.	39.4	
	40.1	RECURSO CONTRA RESOLUCIONES DE LA OCE ANTE JUEZ O JUEZA DE 1ª INSTANCIA.	HEBko EBAZPENEN KONTRAKO ERREKURTSOA LEHEN AUZIALDIKO EPAILEARI.	40.1	
	40.2	RESOLUCIÓN DEL RECURSO.	ERREKURTSOA EBAZTEA.	40.2	
38.1		PUBLICACIÓN EN BOTH DEL NÚMERO Y LÍMITES DE SECCIONES, LOCALES Y MESAS ELECTORALES.	LHAOn ARGITARATUKO DIRA HAUTESKUNDEETAKO ATAL, TOKI ETA MAHAI KOPURUA ETA MUGAK.		38.1
38.2		PRESENTACIÓN POR PERSONAS ELECTORAS ANTE JETH DE RECLAMACIONES CONTRA DELIMITACIONES EFECTUADAS.	HAUTESLEEK LHHBn AURKEZTEA EGINDAKO MUGAKETEN AURKAKO ERREKLAMAZIOAK.		38.2
38.2		RESOLUCIÓN RECLAMACIONES POR JETH.	LHHBk ERREKLAMAZIOAK EBAZTEA.		38.2
43.2 y 4		SORTEO AYUNTAMIENTOS PARA DESIGNAR MIEMBROS DE MESA.	MAHAIKIDEAK IZENDATZEKO UDALEN ZOZKETA.		43.2 eta 4
44.1		NOTIFICACIONES DE JEZ A PERSONAS ELECTORAS DE LA DESIGNACIÓN DE MIEMBRO DE MESA.	EHBk HAUTESLEEI MAHAIKIDE IZENDATU DUTELA JAKINARAZIKO DIE.		44.1
44.1		ALEGACIÓN ANTE JEZ DE EXCUSAS.	EHBaren AURREAN ERAGOZPENAK ADIERAZTEA.		44.1
44.1		RESOLUCIÓN POR JEZ DE EXCUSAS RECIBIDAS.	EHBak JASOTAKO ERAGOZPENAK EBAZTEA.		44.1
44.2		COMUNICACIÓN A LA JEZ DE LA IMPOSIBILIDAD DE SER MIEMBRO DE MESA.	MAHAIKIDE IZATEKO EZINTASUNA JAKINARAZIKO ZAIO EHBri.		44.2
48.4		DESIGNACIÓN ANTE JECA POR PARTIDOS POLÍTICOS, FEDERACIONES O COALICIONES, DE REPRESENTANTE GENERAL Y SUPLENTE.	ALDERDI POLITIKOEK, FEDERAZIOEK EDO KUALIZIOEK ORDEZKARI NAGUSIA ETA ORDEZKOA IZENDATUKO DITUZTE AEHBaren AURREAN.		48.4
48.5		DESIGNACIÓN ANTE JECA POR REPRESENTANTES GENERALES DE REPRESENTANTES DE LAS CANDIDATURAS Y SUS SUPLENTES.	ORDEZKARI NAGUSIEK HAUTAGAI-ZERRENDETAKO ORDEZKARIAK ETA HORIEN ORDEZKOAK IZENDATUKO DITUZTE AEHBaren AURREAN.		48.5
48.6		JECA COMUNICA A LAS JETH NOMBRE DE REPRESENTANTES DE LAS CANDIDATURAS.	AEHBk LHHBei HAUTAGAI-ZERRENDETAKO ORDEZKARIEN IZENA JAKINARAZIKO DIE.		48.6
48.8		DESIGNACIÓN ANTE JEZ POR REPRESENTANTES DE CANDIDATURAS DE LAS PERSONAS COMISIONADAS.	HAUTAGAI-ZERRENDETAKO ORDEZKARIEK MANDATARIAK IZENDATUKO DITUZTE EHBaren AURREAN.		48.8
4.4		PRESENTACIÓN DIMISIÓN DE INELEGIBLES ANTE JETH.	HAUTATU EZIN DIRENEK DIMISIOA AURKEZTEA LHHBri.		4.4
49.2		COMUNICACIÓN A JECA O JETH DE CONSTITUCIÓN DE COALICIONES.	HAUTESKUNDE-KOALIZIOAK SORTZEA AEHBri EDO LHHBri JAKINARAZTEA.		49.2
50.1		PRESENTACIÓN DE CANDIDATURAS ANTE JETH.	HAUTAGAI-ZERRENDAK LHHBri AURKEZTUKO ZAIZKIE.		50.1
56.2		PUBLICACIÓN EN BOPV DE CANDIDATURAS PRESENTADAS.	HAUTAGAI-ZERRENDAK EHAAn ARGITARATUKO DIRA.		56.2
56.1		REMISIÓN POR JETH DE DOCUMENTACIÓN CANDIDATURAS A JECA.	LHHBk HAUTAGAI-ZERRENDEN AGIRIAK AEHBri BIDALIKO DIZKIOTE.		56.1
57.2		REUNIÓN JETH PARA EXAMINAR DOCUMENTACIÓN CANDIDATURAS.	LHHBaren BILERA HAUTAGAI-ZERRENDEN AGIRIAK AZTERTZEKO.		57.2
57.1		REUNIÓN JECA PARA COMPROBAR Y COMUNICAR POSIBLES DUPLICIDADES DE PERSONAS CANDIDATAS.	AEHBaren BILERA HAUTAGAIAK BIKOIZTUTA DAUDEN EDO EZ EGIAZTATZEKO ETA JAKINARAZTEKO.		57.1
57.2		COMUNICACIÓN DE JETH A REPRESENTANTES DE IRREGULARIDADES.	LHHBk ORDEZKARIEI IRREGULARTASUNEN BERRI EMANGO DIE.		57.2
58.1		DENUNCIA DE IRREGULARIDADES POR REPRESENTANTES.	ORDEZKARIEK IRREGULARTASUNAK SALATZEA.		58.1
57.2/58.2		SUBSANACIÓN DE IRREGULARIDADES.	IRREGULARTASUNAK KONPONTZEA.		57.2/58.2
60		PROCLAMACIÓN DE CANDIDATURAS POR JETH.	LHHBk HAUTAGAI-ZERRENDAK ALDARRIKATUKO DITU.		60
62		PUBLICACIÓN DE CANDIDATURAS PROCLAMADAS EN BOPV.	EHAAn ARGITARATUKO DIRA ALDARRIKATUTAKO HAUTAGAI-ZERRENDAK.		62
67.1 y 2		INTERPOSICIÓN DE RECURSO CONTRA CANDIDATURAS PROCLAMADAS ANTE ÓRGANO CONTENCIOSO-ADMINISTVO COMPETENTE.	ADMINISTRAZIO AUZITARAKO ESKUMENEKO ORGANOAREN AURREAN ALDARRIKATUTAKO HAUTAGAI-ZERRENDEEN KONTRAKO ERREKURTSOA AURKEZTEA.		67.1 eta 2
67.3		RESOLUCIÓN JUDICIAL DEL RECURSO.	ERREKURTSOAREN EBAZPEN JUDIZIALA.		67.3
67.4		SOLICITUD DE AMPARO ANTE EL TRIBUNAL CONSTITUCIONAL.	KONSTITUZIO AUZITEGIAREN AURREAN BABESA ESKATZEA.		67.4
67.4		RESOLUCIÓN RECURSO AMPARO.	BABES-ERREKURTSOARI BURUZKO EBAZPENA.		67.4
92.4		NOMBRAMIENTO DE PERSONAS INTERVENTORAS POR REPRESENTANTES DE CANDIDATURAS O SUS COMISIONADOS O COMISIONADAS.	HAUTAGAI-ZERRENDETAKO ORDEZKARIEK EDO EUREN MANDATARIEK IKUSKATZAILEAK IZENDATUKO DITUZTE.		92.4
92.6		REMISIÓN POR REPRESENTANTE CANDIDATURA A JEZ DE HOJAS DE NOMBRAMIENTO DE PERSONAS INTERVENTORAS.	HAUTAGAI-ZERRENDAKO ORDEZKARIAK EHBri BIDALIKO DIZKIO IKUSKATZAILEAK IZENDATZEKO ORRIAK.		92.6
92.8		REMISIÓN POR JEZ A MESAS DE 3ª Y 4ª HOJAS.	EHBk 3. ETA 4. ORRIAK BIDALIKO DIZKIE MAHAIEI.		92.8
75.3		AYUNTAMIENTOS COMUNICAN A JEZ EMPLAZAMIENTOS DISPONIBLES PARA COLOCACIÓN GRATUITA DE CARTELES.	UDALEK EHBri JAKINARAZIKO DIOTE IRAGARKIAK DOHAINIK ZEIN TOKITAN JAR DAITEZKEEN.		75.3
75.5		JEZ COMUNICA A REPRESENTANTES CANDIDATURAS LOS LUGARES ASIGNADOS PARA CARTELES.	EHBk HAUTAGAI-ZERRENDETAKO ORDEZKARIEI JAKINARAZTEN DIETE KARTELAK JARTZEKO AUKERATUTAKO TOKIAK.		75.5
76.1		AYUNTAMIENTOS COMUNICAN A JEZ LOCALES OFICIALES Y LUGARES PÚBLICOS PARA ACTOS CAMPAÑA ELECTORAL.	UDALEK EHBri JAKINARAZIKO DIOTE ZEINTZUK DIREN LOKAL OFIZIALAK ETA TOKI PUBLIKOAK HAUTESKUNDE-KANPAINAREN EKINTZETARAKO.		76.1
76.2		PUBLICACIÓN EN BOTH RELACIÓN DE LOCALES OFICIALES Y LUGARES PÚBLICOS GRATUITOS PARA ACTOS DE CAMPAÑA ELECTORAL.	LHAOn ARGITARATUKO DA HAUTESKUNDE-KANPAINAREN EKINTZETARAKO DOHAINIKO LOKAL OFIZIALEN ETA TOKI PUBLIKOEN ZERRENDA.		76.2
76.2		SOLICITAR ANTE JEZ POR REPRESENT. CANDIDATURAS LA UTILIZACIÓN DE LOCALES Y LUGARES PÚBLICOS PARA ACTOS ELECTORALES.	HAUTAGAI-ZERRENDETAKO ORDEZKARIEK HAUTESKUNDE-KANPAINAREN EKINTZETARAKO LOKAL OFIZIALAK ETA TOKI PUBLIKOAK ERABILTZEKO BAIMENA ESKATUKO DIOTE EHBari.		76.2
76.3		JEZ ATRIBUYEN A CANDIDATURAS, LOCALES Y LUGARES PÚBLICOS DISPONIBLES Y LO COMUNICAN A SUS REPRESENTANTES.	EHBek ERABILGARRI DIREN LOKAL ETA TOKI PUBLIKOAK EMANGO DIZKIETE HAUTAGAI-ZERRENDEI ETA BERE ORDEZKARIEI JAKINARAZIKO DIETE.		76.3
68.2		CAMPAÑA ELECTORAL.	HAUTESKUNDE-KANPAINA.		68.2
71		PROHIBICIÓN DE ACCIONES PUBLICITARIAS ANTES DEL COMIENZO DE LA CAMPAÑA ELECTORAL Y AL FINALIZAR ESTA.	PUBLIZITATE-EKINTZAK HAUTESKUNDE-KANPAINA HASI AURRETIK ETA BUKATU ONDOREN DEBEKATZEA.		71
87.7		PROHIBICIÓN DE PUBLICACIÓN Y DIFUSIÓN DE SONDEOS ELECTORALES.	HAUTESKUNDE-IKERKETAK ARGITARA ETA ZABAL DITZATELA DEBEKATZEA.		87.7
80.1		RETIRADA DE LA PROPAGANDA GRÁFICA DE PARTIDOS, FEDERACIONES, COALICIONES Y AGRUPACIONES ELECTORALES.	ALDERDIEN, FEDERAZIOEN, HAUTESKUNDE-KOALIZIO ETA TALDEEN PROPAGANDA GRAFIKOA KENTZEA.		80.1
	72.a	SOLICITUD DEL VOTO POR CORREO.	POSTA BIDEZKO BOTOA ESKATZEA.	72.a	
	73.2	REMISIÓN POR OCE CERTIFICADO INSCRIPCIÓN CENSO Y DOCUMENTACIÓN ELECTORAL PARA EL VOTO.	HEBk ERROLDAREN INSKRIPZIO-ZIURTAGIRIA ETA BOTOA EMATEKO HAUTESKUNDE-AGIRIAK BIDALIKO DITU.	73.2	
	73.3	REMISIÓN A MESA POR PERSONAS ELECTORAS DEL VOTO POR CORREO Y DOCUMENTACIÓN PARA VOTACIÓN.	HAUTESLEEK MAHAIARI POSTA BIDEZKO BOTOA ETA BOTOA EMATEKO AGIRIAK BIDALIKO DIZKIOTE.	73.3	
123.1		REUNIÓN DE JETH PARA DESIGNAR PERSONAS FUNCIONARIAS PARA RECOGIDA DOCUMENTACIÓN ELECTORAL.	LHHBaren BILERA HAUTESKUNDE-AGIRIAK JASO BEHAR DITUZTEN FUNTZIONARIOAK IZENDATZEKO.		123.1
101.1		DÍA DE LA VOTACIÓN.	BOZKETAREN EGUNA.		101.1
124.1		ESCRUTINIO GENERAL POR JETH.	LHHBk EGINGO DUEN BOTO ZENBAKETA OROKORRA.		124.1
128.3		PRESENTACIÓN RECLAMACIONES POR REPRESENTANTES ANTE JETH.	ORDEZKARIEK LHHBri ERREKLAMAZIOAK AURKEZTEA.		128.3
128.3		RESOLUCIÓN RECLAMACIONES POR JETH Y COMUNICACIÓN REPRESENTANTES CANDIDATURAS.	LHHBk ERREKLAMAZIOEI BURUZKO EBAZPENA ETA HAUTAGAI-ZERRENDETAKO ORDEZKARIEI JAKINARAZTEA.		128.3
128.4		RECURSO CONTRA RESOLUCIÓN JETH POR REPRESENTANTES CANDIDATURAS.	HAUTAGAI-ZERRENDETAKO ORDEZKARIEK LHHBren EBAZPENAREN AURKAKO ERREKURTSOA.		128.4
128.4		JETH REMITE EXPEDIENTE A JECA	LHHBk AEHBri TXOSTENA BIDALTZEA.		128.4
128.4		RESOLUCIÓN RECURSO POR JECA Y TRASLADO A JETH PARA PROCLAMACIÓN PERSONAS ELECTAS.	AEHBk ERREKURTSOA EBAZTEA ETA LHHBri BIDALTZEA HAUTATUEN ALDARRIKAPENA EGITEKO.		128.4
129.1		PROCLAMACIÓN DE PERSONAS ELECTAS.	HAUTATUAK ALDARRIKATZEA.		129.1
131.1 y 2		PUBLICACIÓN DE RESULTADOS ELECTORALES EN BOPV Y BOTH POR JUNTA ELECTORAL COMPETENTE.	ESKUMENEKO HAUTESKUNDE-BATZORDEAK HAUTESKUNDEETAKO EMAITZAK EHAAn ETA LHAOn ARGITARATUKO DITU.		131.1 eta 2
	112.1	INTERPOSICIÓN ANTE JETH DEL RECURSO CONTENCIOSO ELECTORAL CONTRA PROCLAMACIÓN DE PERSONAS ELECTAS.	HAUTATUAK ALDARRIKATZEAREN AURKAKO HAUTESKUNDE-AUZIETAKO ERREKURTSOA LHHBren AURREAN AURKEZTEA.	112.1	
	113.1	RESOLUCIÓN DEL RECURSO.	ERREKURTSOA EBAZTEA.	113.1	
	114.1	NOTIFICACIÓN DE RESOLUCIÓN.	EBAZPENA JAKINARAZTEA.	114.1	
139.4		REPRESENTANTES GENERALES DE PARTIDOS, FEDERAC. O COALIC. DESIGNAN ANTE JECA ADMINISTRAD. GENERALES Y SUS SUPLENTES.	ALDERDI, FEDERAZIO EDO KUALIZIOEN ORDEZKARI NAGUSIEK AEHBn ADMINISTRARI NAGUSIAK ETA BERE ORDEZKOAK IZENDATUKO DITUZTE.		139.4
139.5		REPRESENTANTES GENERALES O DE CANDIDATURAS DESIGNAN ANTE JETH, ADMINISTRAD. TERRITOR. ELECTORALES Y SUS SUPLENTES.	ORDEZKARI NAGUSIEK EDO HAUTAGAI-ZERRENDAKO ORDEZKARIEK LHHBn HAUTESKUNDEETAKO LURRALDE-ADMINISTRARIA ETA BERE ORDEZKOAK IZENDATUKO DITUZTE.		139.5
144.3		SOLICITUD ANTE JECA DEL 1ER ADELANTO DE LAS SUBVENCIONES ELECTORALES.	HAUTESKUNDEETARAKO DIRULAGUNTZEN 1. AURRERAKINA AEHBri ESKATZEA.		144.3
144.4		CONCESIÓN POR EL DEPARTAMENTO RESPONSABLE DE HACIENDA DEL 1ER ADELANTO DE LAS SUBVENCIONES ELECTORALES.	OGASUNEAN ARDURAKO SAILAK HAUTESKUNDEETARAKO DIRULAGUNTZEN 1. AURRERAKINA EMATEA.		144.4

ABREVIATURAS:
JECA: Junta Electoral de la Comunidad Autónoma
JETH: Junta Electoral de Territorio Histórico
JEZ: Junta Electoral de Zona
TVCP: Tribunal Vasco de Cuentas Públicas
OCE: Oficina del Censo Electoral
DPOCE: Delegación Provincial Oficina del Censo Electoral
BOPV: Boletín Oficial del País Vasco
BOTH: Boletín Oficial del Territorio Histórico
LOREG: Ley Orgánica del Régimen Electoral General

Actuación de los Ayuntamientos y Gobierno Vasco
Udalen eta Eusko Jaurlaritzaren egitekoak

Exposición y Publicación
Agirian jartzea eta argitaratzea

Actuación de las Juntas Electorales. Actuación Judicial
Hauteskunde-Batzordeen egitekoak. Epaileen egitekoak

Actuación de particulares
Herritarren egitekoak

Actuación Partidos Políticos
Alderdi Politikoen egitekoak

Actuación Oficina del Censo Electoral
Hauteskunde Erroldaren Bulegoaren egitekoak

LABURTZAPENAK:
AEHB: Autonomia Erkidegoko Hauteskunde-Batzordea
LHHB: Lurralde Historikoaren Hauteskunde-Batzordea
EHB: Eskualdeko Hauteskunde-Batzordea
HKEE: Herri Kontuen Euskal Epailegia
HEB: Hauteskunde Erroldaren Bulegoa
HEBPO: Hauteskunde Erroldaren Bulegoko Probintzia Ordezkaritza
EHAA: Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkaria
LHAO: Lurralde Historikoaren Aldizkari Ofiziala
HAOLO: Hauteskunde Araubide Orokorreko Lege Organikoa